

Síguenos en Facebook para más noticias e información



BUONFIGLIO FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2620

Jueves 13 de Julio, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



Gladys Vega, directora de La Colaborativa, hace dramático llamado luego de que su organización desplegó gran esfuerzo para dar alimentación, hospedaje, productos de aseo personal y pañales a unos 250 inmigrantes recién llegados, en su mayoría de Haití y de República Dominicana.

Gobernadora Maura Healey reconoció que no cuentan con suficientes camas en los refugios y que están aportando fondos a la Colaborativa de Chelsea para sufragar los gastos básicos de los nuevos inmigrantes.

“No hay cama para tanta gente...”

Llegan más inmigrantes a Chelsea y a Massachusetts

LOCALES »

PAG. 4



Inmigrantes sin papeles Felices con su licencia de conducir

PAG. 4

Registro de Vehículos Motorizados ha emitido 2.800 permisos de aprendizaje en lo que va de julio.



En “La Hora del Café” de El Mundo Boston

Concejal Ed Flynn explica razones de sus críticas a 2 colegas latinos

PAG. 6



WEDNESDAY, JULY 19

TD GARDEN | BOSTON, MA

PAG. 24

Exclusivo para los lectores de El Mundo: Oferta especial de paquete de cuatro boletos de AEW por un total de \$ 60 • Utilice el código de oferta: MUNDOAV • Vía Ticketmaster.



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

“Nos tocan el alma”

Campaña de mentiras contra el Perú

Con una familia peruana que recién se asentó en Madrid recorrimos el centro de la capital española cuando escuchamos decir a voz en cuello en plena Plaza Callao que el “presidente peruano Pedro Castillo está secuestrado, encarcelado vilmente en una cárcel peruana”. La indignación nos hizo saltar como peruanos, nos tocaron el alma con tamaña patraña. Decir que “el presidente Pedro Castillo está secuestrado” en Perú apuntan a la plataforma de los comunistas violentistas que piden la renuncia de la presidenta Dina Boluarte y el cierre del Congreso.

La raleada manifestación de peruanos colocaba al profe Castillo como un “héroe nacional”, no como el destituido presidente por golpista ni por el rosario de acusaciones que pesan en su contra por corrupción. Los peruanos que recién habían emigrado a España por la falta de oportunidades en Perú saltaron gritando “fuera comunistas”, lo que originó ciertas fricciones y la



intervención de la policía. El amigo peruano que prefiero no mencionar su nombre para salvaguardar su integridad por lo que le puedan hacer me decía “nos tocaron el alma estos comunistas”

¿Qué es lo que persiguen diciendo que “el presidente Castillo está secuestrado vilmente en una cárcel peruana”? Cuando la verdad es que el ex mandatario está preso por sus implicancias en el golpe de estado que dio casi al mediodía del 7 de diciembre del año pasado. Su caso ahora se ha complicado aún más con la detención preventiva de la

expresident Betssy Chávez y el pedido de la Procuraduría de embargar los bienes de Castillo y de su exministro Anibal Torres.

Sin embargo y pese a todas las pruebas que hay en su contra, el golpista y corrupto es presentado en el exterior como “el héroe, como el presidente de los pobres” secuestrado por los supuestos ricos en una cárcel peruana. ¿Quiénes son los cómplices de ese rosario de patrañas que está circulando no

de El Mundo Boston que circula por Facebook y otras redes sociales que muestra como los elementos de izquierda apuntan una imagen diferente del Perú diciendo que “el presidente Castillo está secuestrado en una cárcel de peruana”, lo cual es totalmente falso. Sin duda alguna, hay toda una campaña orquestada de mentiras y los mejores músicos son los presidentes de México, Venezuela, Colombia y de otros países de la región que califican a la presidenta Dina Boluarte de “usurpadora” y le piden dejar la presidencia al profe Castillo que, según repiten, “ganó en una elección libre y democrática”.

Castillo ganó la presidencia democráticamente, de eso nadie tiene duda, pero le bastó año y medio para desgraciar el Perú rodeándose de gente corrupta peor que el mismo profe que se encarceló solo disparándose a los pies. Ahora lo quiere pintar de inocente apoyándose en una izquierda violentista que saldrá a las calles el 19 de julio buscando más muertos para exigir la renuncia de Dina Boluarte y el cierre del Congreso.

La campaña de mentiras para dañar al Perú y a su gobierno está en el reportaje exclusivo de El Mundo Boston que está circulando por Facebook y sus otras redes sociales.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

CHISTES DE LA SEMANA...

Pepito estaba en un restaurante y le dio ganas de ir al baño. Uno de los cubículos estaba ocupado por lo que se vio obligado a usar el otro baño. De repente, del otro lado escucha que le dicen:

-¡Hola!
Pepito se quedó callado, pero vuelven a decir:
-¡Hola! ¿Me escuchas?
Para no parecer mal educado, Pepito contestó:
-¡Hola!
-¿Cómo estás?
-Bien, gracias, un poco cansado.
¿Qué haces?
-¿Y qué voy a estar haciendo? Lo mismo que tú, ¡Haciendo el dos!
-¡Mi vida, te llamo después porque tengo a un imbécil al lado, que está contestando a todas mis preguntas!

Extrañada de que su hijo volviese tan pronto de la escuela, la mamá le pregunta a Jaimito
-¿Por qué llegaste tan temprano de la escuela, hijo?
-Es que fui el único que pude contestar una pregunta.
-¡Muy bien, Jaimito! ¡Eres un niño tan estudioso! ¿Y cuál fue esa pregunta?
-¿Quién le tiró el borrador al director?



A HOT NUTRITIOUS MEAL

ADULTS
60+

IS ONLY A PHONE CALL AWAY



If you or a loved one, are 60 years or older, and are interested in learning more about free home-delivered meals and other services that provide support in the home, please contact Ethos.

- Home Delivered Meals
- Home Care
- Wellness Classes
- Mental Health

617.477.6606 | ETHOCARE.ORG



BIENVENIDO AL VERANO DE LAS DELICIAS

NIÑOS Y ADOLESCENTES COMEN GRATIS DURANTE TODO EL VERANO

ENCUENTRA UN SITIO:

Projectbread.org/es/SummerEats ☎ 1-800-645-8333





ESTA INSTITUCIÓN ES UN PROVEEDOR DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES


De sueño a dueño



Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**¹ puede ayudarte a lograr tu sueño de ser dueño de casa con:

 **\$7,500**
Subsidio para los costos de cierre de hasta **\$7,500**, como un crédito del prestamista².

 **\$10,000**
Subsidio para el pago inicial de hasta **\$10,000** o 3% del precio de compra, lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto³.

 **3%**
Pago inicial tan bajo como del **3%**. Se aplican límites de ingresos⁴.

Para conocer más visita bankofamerica.com/casapropia

BANK OF AMERICA 

¿Qué quieres lograr?[®]

Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a solicitar la oferta. La recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrecemos. Esto no constituye un compromiso de préstamo; debe presentar información adicional para su revisión y aprobación.

¹ Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant: los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.

² Información adicional sobre el Programa America's Home Grant: el Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

³ Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial: el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

⁴ Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation.

Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas. ©2023 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP5750272 | AD-BAAM0563100

“Ayudemos a los nuevos inmigrantes”

Gladys Vega, directora ejecutiva de la Colaborativa en Chelsea, lanza un dramático llamado por la nueva oleada de inmigrantes que “necesita de nuestro apoyo”.

“La Colaborativa se ha convertido en un centro de acogida de nuevos inmigrantes que llegan al estado de Massachusetts buscando ayuda. En los últimos días, nuestro departamento de triage ha brindado servicios integrales a 250 personas, muchas de ellas familias de Haití y de República Dominicana”, según dice Gladys Vega, directora ejecutiva de una de las más reconocidas organizaciones proinmigrantes ubicada en Chelsea, uno de los distritos con más del 70 por ciento de población latina. Entre los servicios que les han brindado

incluyen alimentación, vivienda, evaluaciones de salud y reemplazo rápido.

“Lo que queremos decirle a la comunidad es que necesitamos de su ayuda, hicimos todo lo posible para ponerlos en hoteles, además de inscribirlos para que reciban algunos beneficios públicos si es que califican. Pero nuestra mayor preocupación es que vamos a hacer después de los 5 días que pagamos el hospedaje en los hoteles. El trabajo que estamos haciendo es buenísimo, pero no es sostenible”, subraya Gladys Vega.

Desde que comenzaron a



llegar los nuevos inmigrantes a Chelsea, la Colaborativa activó de inmediato a los trabajadores sociales para preparar bolsas no solo de alimentos sino de accesorios para el aseo como jabones, cepillos de dientes, dentífricos, pañales, cereales, entre otros.

“Ahora hay que conseguirles un lugar donde vivir, recursos, estamos haciendo todo lo posible para darles nuestro apoyo, pero estas familias necesitan más ayuda”, anota la directora de la Colaborativa.

“Yo quiero pedirle a la comunidad que nos ayuden a



continuar estos esfuerzos y a la misma vez entendemos que el estado de Massachusetts está haciendo todo lo posible para ayudar a las nuevas familias inmigrantes”.

Vega enfatiza que las autoridades deben identificar a los gobernadores que “están enviando inmigrantes a Massachusetts y nosotros debemos llamar a esta nueva oleada de inmigrantes crisis humanitaria para que la gobernadora y el estado brinden más servicios y más recursos”.

Hasta ahora, la Colaborativa ha

recibido a un grupo de personas de diferentes países, pero la mayoría son familias de Haití y Santo Domingo.

» Algo más

A través de un comunicado, la gobernadora Maura Healey reconoció que no cuentan con suficientes camas en los refugios y que están aportando fondos a la Colaborativa de Chelsea para sufragar los gastos básicos de los nuevos inmigrantes.



Inmigrantes sin papeles felices con su licencia de conducir

Los testimonios en las diferentes oficinas del Registro de Vehículos Motorizados fueron de alegría. Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA), La Colaborativa en Chelsea y East Boston Community Council, la Coalición MIRA, entre otras organizaciones, brindaron apoyo a los miles de inmigrantes indocumentados para recibir el beneficio de la Ley de Movilidad Laboral y Familiar que aprobó la Legislatura y que entró en vigencia el 3 de julio.

licencia de conducir estándar del estado de Massachusetts.

Lucy Pineda, de LUMA, Gladys Vega, de la Colaborativa, Frank Ramírez de East Boston Community Council que ha trabajado en colaboración con la Coalición MIRA, entre otras organizaciones han estado desde sus inicios apoyando la aprobación de la ley que permite a los inmigrantes sin papeles solicitar una licencia de conducir.

“Es una gran cosa porque así los llamados indocumentados tendrán un peso menos encima y van a poder movilizar sin ninguna restricción, además con la identificación van a poder hacer transacciones de toda índole, es un gran logro que tiene que ver mucho con El Mundo Boston que merece ser reconocido por todas las organizaciones de base porque desde que comenzó esta lucha hace más de 20 años ha estado allí apoyándonos”, dijo Ramírez.

“La Colaborativa está orgullosa de apoyar a los miembros de nuestra comunidad en el trámite de sus licencias de manejar. Lo que pedimos a todos es que asistan a nuestras diferentes sesiones informativas donde te asesoraremos y asignaremos una cita para ayudarte con este proceso.



Todos nuestros servicios son completamente GRATUITOS”, subrayó su directora Gladys Vega.

“En LUMA seguimos haciendo las citas para el Registro de Vehículos Motorizados los martes y jueves, sólo para los elegibles bajo la Ley de Movilidad Laboral y Familiar. No le pague a nadie por este servicio, es gratis”,

enfatizó su directora Lucy Pineda, aclarando que para obtener la licencia de conducir los inmigrantes debe de seguir un proceso ordenado como cualquier persona que aplica a una licencia de conducir por primera vez en el estado de Massachusetts.

“No pensé que iba a ser tan rápido, me trataron super bien, no tuve ninguna complicación, hice mi cita en línea, entregué todos mis documentos y me dieron la licencia de conducir después de 20 años de lucha”, dijo otro de los beneficiados.

» Algo más

“Estamos atentos a los estafadores, en la Isla de Nantucket nos informan que hay una señora cobrando \$500 dólares por ayudar a hacer la cita y traducir documentos, en Worcester hay otras personas que se están aprovechando de la ocasión. El proceso de la cita no es complicado ni difícil.

Feliz de la vida. Francisco salió del Registro de Vehículos Motorizados en Revere saltando de alegría. “Fue una linda experiencia, recibí buena atención y estoy feliz porque por primera vez tengo la licencia de conducir de Massachusetts, invito a todos los que viven como yo en el estado que vengán a solicitar la licencia que es un privilegio tener este documento para conducir tranquilos y sin sobresaltos”, dijo Francisco.

“Fueron muy amables en la atención, me pidieron los documentos y me atendieron bien, es importante que todos lleguemos informados y no nos dejemos engañar por cualquier persona en la calle que quieren sorprenderte cobrándote una alta suma de



dinero, lo cual no es cierto”, anotó Francisco, uno de los primeros inmigrantes indocumentados con



Cierre del Túnel Sumner: Tienes Opciones

Este verano, el Proyecto de Restauración del Túnel Sumner de MassDOT cerrará el túnel del 5 de julio al 31 de agosto. La MBTA ofrece formas sencillas de llegar a Boston. Estaciona el automóvil y súbete a la Línea Azul, al Commuter Rail o al transbordador.



Toma la Línea Azul de forma gratuita

- Viaja entre Wonderland y Bowdoin
- Los trenes llegan cada 6 minutos (horas pico de la mañana y de la tarde)
- Estacionamiento diario por \$2 en Beachmont, Orient Heights, Wonderland, Suffolk Downs



Toma el Commuter Rail entre Boston y la Costa Norte

Línea Newburyport/Rockport

- \$2.40 por viaje desde cualquier estación – ve desde Salem o Swampscott hasta North Station en aproximadamente 40 minutos
- Estacionamiento diario por \$2 en Salem y Swampscott
- Estacionamiento gratuito en Beverly, Gloucester, Hamilton/Wenham, Montserrat, Newburyport, North Beverly, Rowley, West Gloucester



Toma los transbordadores entre Boston y East Boston, Lynn o Winthrop

East Boston

- Transbordador gratuito de Boston entre Lewis Wharf y Long Wharf (Norte)
- No hay estacionamiento disponible

Lynn

- \$2.40 por viaje de ida con el nuevo servicio de transbordador entre Blossom Street Pier y Long Wharf (Sur), solo los días de semana, 10 viajes al día
- Estacionamiento gratuito en el estacionamiento de Blossom Street Pier

Winthrop

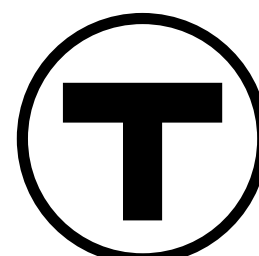
- La MBTA operará el servicio de transbordador de Winthrop por \$2.40 por viaje
- Servicio a Winthrop, Quincy, Logan Airport, Aquarium, y Seaport



Utiliza nuestro planificador de viajes para encontrar la mejor ruta de autobús

Válido desde el 5 de julio hasta el 31 de agosto, las rutas de autobús 111, 112, 114, 116 y 117 son gratuitas. SL3 ofrecerá servicio de viajes gratuitos desde el aeropuerto, Bellingham Square, Box District, Chelsea y Eastern Ave.

Obtén más información
en: [MBTA.com/sumner](https://www.mbta.com/sumner)



En "La Hora del Café" de El Mundo Boston Concejal Ed Flynn explica razones de sus críticas a 2 colegas latinos

El presidente del Concejo Municipal de Boston publicó una carta abierta por casos de concejales Lara y Arroyo.

Por Henry Brier

A dos concejales de la ciudad de Boston no se les pedirá que renuncien, pero deben cumplir con un estándar más alto y demostrar un "liderazgo positivo y ético" para que puedan servir de manera efectiva a los electores que dependen de ellos, dijo el presidente del Concejo Municipal de Boston en "La Hora del Café" de El Mundo Boston que se transmite por las redes sociales.

A través de una videollamada, se le preguntó a Ed Flynn sobre su carta abierta publicada en Twitter a raíz de la reciente aparición de sus colegas en los medios de comunicación por lo que llamó "lapsos éticos y legales". Flynn señaló que tales distracciones "desvían la atención negativa" de los electores que ayudan.

Kendra Lara del Distrito 6 enfrenta comparecencias judiciales por varios cargos



de manejo inseguro y Ricardo Arroyo del Distrito 5 pagó una multa de \$3,000 por conflicto de intereses para la representación legal de su hermano en un problema que también involucró a la Ciudad de Boston durante su empleo como concejal de la ciudad

"Boston merece un liderazgo positivo y ético. Les pido a mis colegas que brinden eso a sus electores", dijo el presidente del concejo a La Hora del Café, y luego agregó: "Pero los residentes exigen y esperan servicios vecinales de los concejales del distrito y, a veces, no lo obtienen debido a estas distracciones".

"Recibimos llamadas de apoyo"

Cuando se le preguntó si

había recibido alguna reacción de miembros de la comunidad latina con respecto a la carta mordaz que critica a los dos concejales latinos de la ciudad, Flynn dijo que él y su personal habían recibido muchas llamadas sobre el tema.

Señaló que su oficina incluye a dos mujeres jóvenes que, como Lara, son de ascendencia dominicana y hablan español con fluidez, por lo que ha tenido la oportunidad de escuchar a muchos residentes latinos, especialmente de su distrito en el South End.

"Recibimos llamadas en apoyo tanto del concejal Arroyo como de Lara de personas que pensaron que no debería haber intervenido en este tema, también tuve otros residentes latinos que pensaron que mis comentarios eran precisos,

justos y honestos".

Se le pidió a Flynn que aclarara si le estaba pidiendo a Lara que renunciara.

"No les pido que renuncien... pero Boston merece un liderazgo ético y les pido a mis colegas que se lo proporcionen a sus electores", dijo Flynn.

"También creo que es importante que la concejala Lara tenga la oportunidad justa de ser escuchada en la corte, por lo que no tengo que tomar ninguna medida ni, con suerte, en este organismo", agregó el hijo del exalcalde de Boston, Ray Flynn.

Concejal Ed Flynn en "La Hora del Café"

Flynn dijo que llamó a las oficinas de la alcaldesa y a la administración de propiedades de la ciudad para asegurarse de que todos los vehículos personales de los empleados de la ciudad estacionados en las instalaciones de la ciudad deben estar registrados y asegurados, una referencia a que Lara enfrenta cargos por conducir sin licencia, un vehículo sin registro y sin seguro, y una etiqueta de registro caducada. Lara también enfrenta cargos por no asegurar a su hijo pequeño en un asiento elevado durante el incidente del 30 de junio.

Cuando se le preguntó por qué sentía la necesidad de hacer esto ahora y por qué nunca lo había hecho antes, Flynn respondió:

"He sido presidente del concejo de la ciudad durante un año y medio, el mandato finaliza el 31 de diciembre, pero cuando eres presidente del concejo de

la ciudad tienes la obligación con los residentes de Boston de informarles lo que estás pensando, cuál es tu opinión y qué vas a hacer al respecto".

"Sentí que tenía que hacerlo"

Flynn explicó que sintió la obligación de hablar después de la avalancha de prensa negativa que recibieron las acciones de algunos de sus colegas durante el último año.

"No quería presentarme y hacer esto, y criticar a mis colegas, pero sentí que tenía que hacerlo. No obtengo ninguna satisfacción personal al hacer esto, pero no puedo permanecer en silencio cuando veo que sucede algo en el cuerpo edil que es preocupante. Los residentes merecen un liderazgo positivo y, en ocasiones, no lo obtienen de este organismo. No hay nada glamoroso en ser concejal de distrito. Se trata de servicios para electores, servicios para el vecindario, devolución de llamadas telefónicas y correos electrónicos y se trata de servicios de calidad de vida y los residentes esperan y exigen estos servicios del vecindario de los concejales del distrito y, a veces, no los reciben debido a estas distracciones".

Flynn también hizo hincapié en expresar el hecho de que estaba aliviado de saber que nadie resultó gravemente herido en el accidente automovilístico y que les deseaba a Lara y a su hijo una pronta recuperación.

La Hora del Café se transmite en vivo todos los días de 7:00 a 8:00 A.M. a través de Facebook, Youtube y Twitter @ElMundoBoston

EAST BOSTON MAIN STREETS

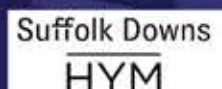
SAVE THE
Date

07.25.23
6 pm - 9 pm



1 E Pier Dr, Boston, MA 02128

TICKETS
\$60
AT THE DOOR.



~~NO~~ TODOS RECIBEN ~~ACCESO A~~ ~~UNA~~ ATENCIÓN CLÍNICA GALARDONADA

Con médicos de prestigio mundial y una atención galardonada, BMC colabora estrechamente con las comunidades a las que atiende para garantizar que cada paciente pueda prosperar.

REWRITING HEALTHCARE BMC.ORG

BOSTON
MEDICAL
CENTER

"Todo el mundo merece el derecho a un transporte seguro"

Por Chrystel Murrieta Ruiz y Lenita Reason

El pasado 1ro de julio, Massachusetts se sumó a los casi 20 estados que ahora ofrecen licencias a residentes sin importar su estatus migratorio con la implementación de la Ley de Movilidad Laboral y Familiar. Estamos agradecidos con la Administración de la Gobernadora Healey por dedicar recursos significativos para apoyar el Registro de Vehículos Motorizados (RMV por sus siglas en inglés) en la preparación para la afluencia de nuevos solicitantes con accesibilidad multilingüe. Los solicitantes deben programar citas con anticipación en Mass.Gov/MyRMV o llamando al (857) 368-9362.

Sin duda habrá desafíos en la implementación de la nueva ley, con miles de nuevos solicitantes viniendo a los establecimientos de RMV, pero valdrá la pena. Los estudios muestran que ampliar el acceso a las licencias aumenta en gran medida la seguridad de los conductores y la cobertura de seguros en nuestras carreteras, al mismo tiempo que reduce los accidentes, y los atropellos y fugas. La implementación de esta ley también promoverá la equidad racial, facilitando el acceso a empleos para muchas

“La implementación de esta ley también promoverá la equidad racial, facilitando el acceso a empleos para muchas familias inmigrantes que dependen de un vehículo para ir a trabajar”.

familias inmigrantes que dependen de un vehículo para ir a trabajar.

Por último, se trata de ayudar al joven que finalmente puede conducir a su trabajo con su nueva licencia, o a la madre inmigrante que ahora puede recoger a sus hijos de la escuela sin miedo. "Tener una licencia no es un lujo, sino

una necesidad para que muchas personas puedan sobrevivir y cuidar a sus familias", dice Mayra, madre de dos hijos que emigró aquí desde México hace 17 años. Mayra es una sobreviviente de violencia doméstica que carecía de acceso al transporte para que ella y su familia estuvieran a salvo cuando estaba siendo abusada. Después de completar su examen de conducir, Mayra finalmente podrá llevar a sus hijos a la escuela y a sus citas médicas sin temer que la policía los detenga. Con una licencia y un vehículo completamente registrado y asegurado, Mayra cree que su salud



mental mejorará considerablemente y su ansiedad se reducirá. "Soy una persona, pero represento a muchas como yo", dice. La nueva ley no se trata solo de ayudar a los nuevos inmigrantes como Mayra; sino que beneficiará a todo Massachusetts. A medida que los solicitantes paguen las tasas de licencia, compren vehículos nuevos y viajen por el Estado, toda nuestra economía se beneficiará. La Coalición The Driving Families Forward, compuesta por 270 organizaciones laborales, migratorias, comerciales y de defensa legal, ayudó a aprobar esta ley después de años de arduo

trabajo. En nombre de Mayra y de todos los demás solicitantes que finalmente podrán solicitar licencias sin importar su estatus migratorio, gracias y felicidades a todos los involucrados en esta lucha. Todos merecen el derecho a un transporte seguro.

– Chrystel Murrieta Ruiz y Lenita Reason son copresidentas de la Coalición Driving Families Forward, que ha apoyado la Ley de Movilidad Laboral y Familiar

Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.



*N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra

ROCKLAND TRUST
BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en RocklandTrust.com/small-business

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión

Nueva ley para licencias standard de conducir en Massachusetts:

Lo que necesitas saber para solicitar tu licencia.

¿Qué es la Ley de Movilidad Laboral y Familiar?

De acuerdo con la nueva ley denominada Ley de Movilidad Laboral y Familiar (WFMA por sus siglas en inglés), los residentes de Massachusetts pueden solicitar la obtención de una licencia standard de conducir por primera vez (clase D o M), sin importar su estatus migratorio.

¿A partir de cuándo puedes solicitar una licencia?

A partir del 1ro de julio, los Centros de Servicio del Registro de Vehículos Motorizados (RMV por sus siglas en inglés) de todo Massachusetts recibirán a las personas que son recientemente elegibles para obtener licencias standard de conducir para comenzar su proceso de

solicitud. Los solicitantes pueden programar una cita para procesar su trámite en un Centro de Servicio.

¿Cómo puedes programar una cita?



Los Centros de Servicio del RVM no aceptan visitas sin cita previa para trámites relacionados con permisos temporales o licencias. Los solicitantes deben registrarse previamente en Mass.gov/MyRMV o llamar al 857-368-9362 para programar una cita en un Centro de Servicio. Dispondrás de asistencia multilingüe en todo momento.

¿Qué tienes que hacer para prepararte para tu cita?



Debes estudiar para el examen de permiso temporal para conducir en Mass.gov/RMV y preparar los documentos que cumplan con los tres requisitos a continuación:

1. Prueba de identidad y fecha de nacimiento. Como el pasaporte extranjero y el certificado de nacimiento o certificado de

matrimonio.

2. Prueba de estatus de Seguro Social. Si nunca te han emitido un número de Seguro Social, debes firmar un papel en el registro que lo confirme.

3. Prueba de residencia en Massachusetts. Como tu contrato de arrendamiento o factura de teléfono celular.

Los documentos proporcionados deben ser originales y estar traducidos al inglés mediante una traducción certificada. Para revisar una lista completa de los documentos elegibles visita www.Mass.gov/ID

¿Qué es el examen de permiso temporal para conducir?



El día y hora de tu cita, visita un Centro de Servicio con toda la documentación necesaria y prepárate para tomar el examen para obtener tu permiso temporal para conducir. Deberás responder correctamente la mayoría de las preguntas para aprobar, o pagar para tomar el examen de nuevo.

¿Qué es el examen práctico de manejo?

Debes completar un examen práctico de manejo con un



funcionario del RMV antes de recibir tu licencia. Primero, practica manejar con un conductor que tenga una licencia válida y programa tu examen práctico de manejo en Mass.Gov/MyRMV. Deberás traer un conductor con una licencia válida y un vehículo registrado el día de tu examen. El RMV no proporciona vehículos. Obtén más información sobre cómo prepararte para tu examen práctico en Mass.Gov/RoadTest.

¿Cuánto cuesta?



En total, todas las tasas para obtener una licencia del RVM son de \$115 para quienes aprueben sus exámenes en el primer intento. Ten cuidado con estafadores que intentan cobrarte más por los servicios que el RMV brinda de forma gratuita, como la reserva de una cita inicial.

¿El proceso es accesible para aquellos que no hablan inglés?



Los materiales estarán disponibles en 15 idiomas, los permisos estarán disponibles en 35 idiomas y los intérpretes (por teléfono y en persona) estarán disponibles en más de 100 idiomas durante el proceso de solicitud. Sin embargo, las señales de tráfico que aparecen en el examen permanecerán en inglés, como "Stop" y "Yield".

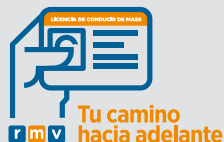
Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



EN MASSACHUSETTS AHORA PUEDES OBTENER TU LICENCIA STANDARD DE CONDUCIR, SIN IMPORTAR TU ESTATUS MIGRATORIO.



Aprende más, visita www.Mass.Gov/WFMA o llama al 857-368-9362



Ten cuidado. Protégete contra fraude y estafas.



Los solicitantes pueden utilizar los siguientes consejos útiles para asegurarse de que están utilizando el sitio web del Registro de Vehículos Motorizados de Massachusetts:

1. Massachusetts utiliza la abreviatura "RMV". Debe evitarse cualquier sitio web que utilice la frase "Departamento de Vehículos Motorizados" o "DMV".
2. Asegúrate de que el sello del estado de Massachusetts esté ubicado en algún lugar de la página y que la página web que visites empiece con Mass.Gov, esto ayudará a garantizar que se trata de un sitio web oficial del gobierno.
3. Lee siempre la letra pequeña. Si un sitio web dice "con fines de lucro" o "de propiedad privada", no es el sitio web del RVM.
4. Nunca se le cobrará a un cliente por verificar el estado de una licencia, registro o título. Si el sitio requiere el pago para acceder a esta información, no es el sitio web del RMV.
5. En Mass.Gov/RMV, nunca se

te cobrará por acceder a los formularios e información del Registro, pero los sitios no oficiales pueden cobrar por este servicio. Tu información puede no ser exacta.

6. El Registro nunca cobra por cambios de dirección. Si un cliente utiliza un sitio no oficial, es posible que el cambio no se lleve a cabo.
7. Asegúrate siempre de hablar con tu organización comunitaria local para obtener apoyo y orientación adicional sobre este asunto.
8. Todas las tasas para obtener una licencia del RMV son de \$115 para quienes aprueben sus exámenes en el primer intento. Ten cuidado con estafadores que intentan cobrarte más por los servicios que el RMV brinda de forma gratuita, como la reserva de una cita inicial.

Cualquier información en estos sitios web no oficiales puede no ser precisa, y cualquier información o pago que los usuarios envíen puede no ser seguro. Para obtener más información sobre los peligros de los servicios de terceros, visita Mass.Gov/RMV.



Más información: Mass.Gov/RMV




Atención miembros de MassHealth

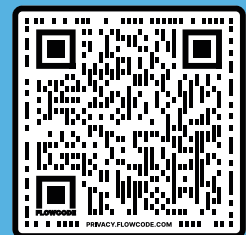


Si tienes MassHealth, debes seguir los pasos necesarios para mantener tu cobertura de salud este año. MassHealth quiere ayudarte a ti y a tu familia a mantener tu cobertura.

**Debes renovar
tu cobertura
este año.**

Sigue los siguientes tres pasos para renovar la cobertura:

-  **1. Actualiza tu información**
-  **2. Revisa tu correo**
-  **3. Responde a MassHealth**



Para obtener ayuda, llama al 800-841-2900, visita www.masshealthrenew.org o escanea el código.



Actúa ahora. Mantén tu cobertura.

Sin Salud Mental No Hay Salud



Únete a la Conversación



Damaris M. Claudio Rosario, PhD, MA, BA es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria en Puerto Rico, Texas y modalidad Online. Al presente la Dra. Claudio se desempeña como profesora asistente del Departamento de Psicología en la Escuela de Ciencias del Comportamiento en Ana G. Méndez University. Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Enfrentando la Adversidad

Por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

En nuestro día a día nos encontramos con dificultades y desafíos imprevistos que ponen a prueba nuestra habilidad para lidiar con situaciones complicadas. Ya sea en el ámbito personal, familiar, o laboral, estas adversidades pueden generar estrés y afectar nuestra salud física y emocional. Es fundamental tomarnos un momento para reflexionar sobre cómo nos sentimos y qué impacto tiene en nosotros. Al estar conscientes de nuestras emociones, podemos tomar medidas para cuidar

nuestra salud y bienestar en medio de las circunstancias difíciles que se presenten.

Consecuencias del estrés: salud física y mental

Enfrentamos adversidades constantemente en nuestra vida diaria, desde pequeños contratiempos hasta grandes desafíos. En medio de estas situaciones, el estrés puede desempeñar un papel importante en nuestra salud y bienestar emocional. El estrés, según la Asociación Americana de Psicología (APA por sus siglas en inglés), es una reacción tanto fisiológica como psicológica frente a



factores estresantes internos o externos. Esta respuesta desencadena cambios en prácticamente todos los sistemas del cuerpo y tiene un impacto en cómo nos sentimos y nos comportamos.

El estrés puede tener un impacto significativo en nuestro bienestar físico de diversas formas. Según la Organización Mundial de la Salud (WHO por sus siglas en inglés), puede manifestarse a través de síntomas como dolores de cabeza, malestar estomacal, trastornos del sueño y cambios en el apetito. La organización Salud Mental de América (MHA) ha proporcionado información sobre cómo el estrés puede tener impactos en diferentes áreas del cuerpo, entre los cuales se destacan los siguientes:

- **Cabeza y sistema nervioso:** se pueden experimentar dolores de cabeza, falta de energía, nerviosismo, ira, dificultades para conciliar el sueño, entre otros síntomas.
- **Piel:** el estrés puede contribuir al desarrollo de problemas cutáneos como el acné.
- **Músculos y articulaciones:** la tensión y los dolores musculares son frecuentes cuando se enfrenta estrés crónico.
- **Corazón:** el estrés puede acelerar el ritmo cardíaco, aumentar la presión arterial, elevar los niveles de colesterol y aumentar el riesgo de enfermedades cardíacas.
- **Estómago:** las náuseas y el aumento

de peso pueden ser respuestas comunes al estrés.

- **Intestinos:** el estrés puede afectar negativamente el sistema digestivo, causando problemas digestivos.
- **Sistema inmunológico:** el estrés prolongado puede debilitar el sistema inmunológico, disminuyendo su capacidad para combatir enfermedades y recuperarse adecuadamente.

Cuando el estrés se prolonga puede agravar condiciones de salud preexistentes y conducir a un aumento en el consumo de tabaco, alcohol y otras sustancias. Es por eso por lo que resulta fundamental comprender la importancia de gestionar adecuadamente el estrés, no solo para salvaguardar nuestra salud física, sino también para fomentar un estilo de vida equilibrado y saludable en todos los aspectos.

Debemos estar al tanto de cómo el estrés afecta nuestra salud mental.

Según WHO, las situaciones estresantes pueden causar o empeorar problemas de salud mental, como la ansiedad o la depresión, las cuales requieren atención médica. Si el estrés persiste, puede impactar negativamente nuestra vida cotidiana, incluyendo nuestra educación o trabajo. Por eso es importante hacer frente al estrés de manera adecuada y buscar ayuda profesional si notamos que está afectando nuestra salud mental y nuestro bienestar en general.



Nos enorgullecemos de cuidar a todos en nuestra comunidad.

Desde nuestra compasión y calidez a través de un amplio espectro de cuidados hasta un impulso incansable para encontrar una cura, nos dedicamos a brindar atención médica accesible y equitativa para cada miembro de nuestra comunidad.

Más información en [MassGeneralBrigham.com](https://www.massgeneralbrigham.com).

Mass General Brigham

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Community Physicians
Cooley Dickinson Hospital
Healthcare at Home

Health Plan
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear
McLean Hospital
MGH Institute of Health Professions
Nantucket Cottage Hospital

Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Urgent Care
Wentworth-Douglass Hospital



LOS MEDIAS ROJAS DE BOSTON
NOCHES CULTURALES

CELEBRACION PUERTORRIQUEÑA

7:10 PM
MARTES, 25 DE JULIO



EXCLUSIVA CAMISETA
PUERTORRIQUEÑA DE LOS MEDIAS
ROJAS CON COMPRA DE BOLETOS



PARA COMPRAR TUS BOLETOS, VISITA: [REDSOX.COM/PUERTORICO](https://www.redsox.com/puertorico)



» Viene de la página 12

Haciendo Frente a la Adversidad

Nuestra conducta ante momentos difíciles puede estar acompañada de emociones como la ira, mucha tristeza, la tendencia a aislarnos, entre otros. Es importante reconocer formas saludables para enfrentar estos desafíos y encontrar estrategias efectivas que nos ayuden a superarlos con determinación y perseverancia. El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) ha compartido una serie de recomendaciones para afrontar el estrés:

- Tomarse tiempo para relajarse, respirar profundamente, estirarse o meditar.
- Asegurarse de dormir lo suficiente; los adultos necesitan 7 o más horas de sueño.
- Moverse más y pasar menos tiempo



sentado.

- Compartir con otras personas.
- Limitar el consumo de alcohol.
- Evitar fumar, vapear y utilizar otros productos de tabaco.
- Mantener una alimentación saludable.
- Evitar el uso de drogas ilegales o medicamentos de manera no prescrita.

Aunque los momentos difíciles pueden generar emociones intensas, es importante recordar que debemos poner en práctica recomendaciones de profesionales de la conducta para el bienestar de nuestra salud. Mediante la determinación y la perseverancia, podemos descubrir estrategias saludables para hacer frente a estos desafíos, cuidando de nuestra salud mental y física. Es importante recordar que no estamos solos en este camino y que siempre podemos buscar el apoyo de profesionales en salud mental para ayudarnos en este proceso.

Buscar Ayuda Profesional

Es relevante reconocer la importancia de buscar ayuda profesional cuando enfrentamos altos niveles de estrés. La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI) cuenta con varios programas que brindan apoyo a personas que necesitan servicios para la salud mental, al igual que a sus familiares y cuidadores. Puede obtener más información acerca



de los programas de apoyo de NAMI llamando al teléfono 1-800-950-6264 o visite su página web para más información: NAMI.org. En momentos de crisis, la Línea Nacional para la Prevención del Suicidio y Crisis ofrece ayuda. Puede llamar o enviar mensaje de texto al número 988, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. De ser una emergencia, también puede llamar al 911.



Conoce Más Sobre el Tema

El pasado jueves 6 de julio el Dr. Felix Torres, Psiquiatra Clínico y Forense, presentó información detallada y mostró más ejemplos sobre cómo afrontar el estrés. Puede ver la grabación del programa visitando la página oficial de El Mundo Boston en Facebook o a través del canal de YouTube: www.youtube.com/ElMundoBostonTV.

Sintonice el Próximo Programa "Sin Salud Mental, No Hay Salud"

Los invitamos a ver el próximo programa el jueves 20 de julio a las 5:00 p.m. en el cual el Doctor Torres estará discutiendo el tema de la nutrición y el bienestar. El Mundo Boston está comprometido en crear conciencia, promover la salud mental y proveer información sobre recursos que ofrecen ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalma.com/> para ver todos los episodios y artículos de Sin Salud Mental, No Hay Salud.





Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM

Presentado por:





@ElMundoBoston

@ElMundoBostonTV



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Parole para personas de Colombia, El Salvador, Guatemala o Honduras

El gobierno ha anunciado más detalles sobre el programa de reunificación familiar para personas de Colombia, El Salvador, Guatemala y Honduras.

El gobierno permitirá expedir parole para que personas puedan ser admitidas a los Estados Unidos mientras esperan sus procesos de residencia permanente en el país. Actualmente existen muchas dudas sobre quienes califican y de que se trata este nuevo programa.

Aquí se los explicamos:

Los procesos de parole para la reunificación familiar solo están disponibles por invitación para los solicitantes cuyos formularios I-130 han sido aprobados para beneficiarios de Colombia, El Salvador, Guatemala o Honduras, y a sus familiares directos. Para tener un 1130 aprobado un familiar directo (ciudadano americano o residente permanente) debido de haber sometido una petición familiar a su favor y ser aprobada por el gobierno.

Una vez que la 1130 sea aprobada los beneficiarios deberán de recibir una invitación por parte del Servicio Nacional de Visas.

Una vez que se reciba la invitación,

deberás presentar el Formulario I-134A a través de tu cuenta en línea de USCIS para cada beneficiario, deberás demostrar que tienes suficientes ingresos y activos para mantener al beneficiario y a tu hogar de acuerdo con las pautas federales de pobreza.

Después de recibir la autorización de viaje anticipado, los beneficiarios deben organizar su vuelo directamente hacia su destino final en Estados Unidos.

Al llegar a un puerto de entrada interno de Estados Unidos, el CBP realizará una inspección y solicitará información adicional, como huellas dactilares, para llevar a cabo verificaciones de antecedentes y seguridad.

El CBP evaluará caso por caso la concesión discrecional del parole.

Este proceso no se aplica a aquellos que intenten ingresar a Estados Unidos a través de los puertos de entrada terrestres. En general, se les negará la entrada o se les iniciará un proceso de deportación.

Si usted tiene una petición 1130 aprobada, llámenos a nuestra oficina para agendar una consulta con nuestro equipo de abogados 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:   @Morenolawboston

Cosecha Massachusetts

Requisitos para la licencia de conducir en Massachusetts



****Esta ley entrará en vigor el 1 de Julio de 2023****

Documentos:

1. Dos (2) pruebas de identidad vigente
 - Passaporte o Matrícula Consular

Y

 - Uno (1) de los siguiente
 - Certificado de nacimiento - original o copia jurada
 - Licencia de conducir de EEUU o de otro país
 - Certificado de matrimonio o sentencia de divorcio **solo de EE.UU.**
2. Una (1) prueba de residencia (direccion) en Massachusetts
 - contrato de arrendamiento de hogar
 - bills: gas, electricidad, telefono, internet, hospital, agua, cable, seguro del carro
 - colias de cheque, estado de cuenta del banco
3. Prueba de que no tiene Numero de Seguro Social
 - Declaracion juramentando que no tiene un numero de seguro social firmada el mismo dia de la cita en motores y vehiculos
 - Declaracion firmada y notariada por un notario juramentando que no tiene un numero de seguro social
 - carta de negacion del departamento de Seguro Social

Pruebas:

1. Examen escrito y el examen de la vista
2. Prueba de conducir

Como preparar:

Ahora

- Decidir qué documentos piensa presentar y que esten vigentes
- Obtener traducciones certificados de documentos que no estén en inglés
- Si tiene una licencia de otro estado y tiene multas, se tienen que pagar antes de aplicar
- Empieza a estudiar el Manual De Conductor



¡El corredor de seguros que habla tu idioma!

(508) 603-6777

brzinsurance.com

[f BRZ Insurance](#)

[@brzinsurance.es](#)

107 Concord St,
Framingham, MA 01702

► Presione soltar:

Sal Lupoli dona 300 frascos de salsa y pasta a despensas de alimentos locales



► En la foto: Christie Cartwright de Lupoli Companies, Debbie Callery, directora ejecutiva de MVFB, Roberta Emerson, directora de programas de MVFB Sal Lupoli. La directora ejecutiva, Debbie Callery, afirma que los alimentos donados se distribuirán a las personas mayores confinadas en sus hogares que participan en el programa de entrega de comestibles de la despensa móvil de MVFB.

Lowell, MA. En un notable acto de bondad y apoyo comunitario, el desarrollador y restaurador local, Sal Lupoli, hizo una generosa donación de 300 frascos de salsa Sal's Marinara y

300 cajas de pasta de una libra a Merrimack Valley. Banco de Alimentos el 26 de junio.

Con un sincero compromiso de retribuir, Lupoli dice: "Mi familia y yo estamos muy

bendecidos de tener más de lo que podríamos pedir. Esperemos que esta donación marque la diferencia para las muchas familias que lo necesitan".

Esta donación brindará

asistencia vital a las personas y familias que enfrentan inseguridad alimentaria.

Lupoli hizo la donación en nombre de su familia, que incluye a su esposa Kati, su hijo

Sal Jr. y su hija Mary, así como Lupoli Companies, con sede en Riverwalk Innovation District en Lawrence, MA. Lupoli también está en proceso de remodelación del Canal Hamilton.

BANILEJOS UNIDOS EN EL EXTERIOR, INC.

CONVITE BANILEJO 2023

JULIO 23 2023 LUGAR: STONY BROOK PARK
HORA: 12:00 - 6:00 PM
PARA MAS INFORMACIÓN: +1 (617) 594-6934

GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES



Lawrence sigue abriendo puertas a negocios latinos

"Estamos emocionados de facilitar la apertura de un nuevo negocio latino en nuestra ciudad", dijo el alcalde de Lawrence, Brian DePeña, luego de participar en el simbólico corte de cinta de "V8 Atlántico Lounge". "Estamos emocionado de ver que nuevos negocios llegan a nuestra hermosa ciudad,

brindando oportunidades de crecimiento y entretenimiento para nuestros ciudadanos", anotó DePeña.

"Espero ver a este club convertirse en una joya brillante en nuestra ciudad. Bienvenido a la comunidad de Lawrence y felicidades por su noche de estreno".

20 PREMIOS 23 DOMINICANISIMO



INVITADOS:

NURIA PIERA • JOCHY SANTOS •
MARIDALIA HERNANDEZ • MANNY CRUZ •
SULLY BONELLI • BELEN PEREYRA •
SANTIAGO MATIAS (ALOFOKE) •
MINOU TAVAREZ MIRABAL •
FRANK ELIAS RAINERI •
EDUARDO SANZ LOVATON •

PRESENTADORES:

IRVING ALBERTI • YELITZA LORA •

ALFOMBRA ROSADA CONDUCTORES

CARLOS LAMARCHE •

DAFNE GUZMAN •

**JUEVES 24 DE AGOSTO
DOUBLETREE BY HILTON
DANVERS, MA**

INFORMACION: 978 397 9704





SEGÚN LA OMS

ENFERMEDADES MÁS COMUNES EN ADULTOS MAYORES

READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM



MÁS INFO

➤ ENFERMEDADES CRÓNICAS

Las enfermedades más comunes en la vejez según la OMS

¿Cuáles son las enfermedades más comunes en la vejez?

▶ A medida que envejecemos, nuestros cuerpos experimentan varios cambios, haciéndonos más susceptibles a ciertas condiciones de salud.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), existen varias enfermedades prevalentes que afectan a los adultos mayores en todo el mundo.

El organismo multilateral también ha señalado que algunos padecimientos pueden ser más frecuentes con el deterioro progresivo de las capacidades físicas y mentales de los adultos mayores.

del riesgo y el manejo efectivo de estas enfermedades.

Enfermedades respiratorias:

Como la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) y la neumonía, son problemas de salud importantes para los adultos mayores.

Estas enfermedades representan un mayor riesgo para los adultos mayores debido a un sistema inmunitario debilitado.

Las vacunas contra la influenza y la neumonía neumocócica, junto con el abandono del hábito de fumar, las buenas prácticas de higiene y el manejo adecuado de las afecciones respiratorias crónicas, son vitales en la prevención y el manejo de estas enfermedades.

Trastornos neurológicos:

Incluida la enfermedad de Alzheimer y otras formas de demencia, son frecuentes entre la población de edad avanzada.

Estas condiciones afectan la función cognitiva, la memoria y el funcionamiento diario.

Si bien actualmente no existe una cura; el diagnóstico temprano, la atención médica adecuada, las intervenciones de apoyo y un entorno seguro pueden mejorar la calidad de vida de las personas afectadas.

Además, mantenerse mentalmente activo, mantener las conexiones sociales y adoptar un estilo de vida saludable puede contribuir a reducir el riesgo de desarrollar demencia.

Condiciones musculoesqueléticas:

Como la osteoartritis y la osteoporosis, son comunes entre los adultos mayores, afectando las articulaciones, causando dolor, rigidez y movilidad reducida y debilitando los huesos, aumentando el riesgo de fracturas.

El ejercicio regular, una dieta equilibrada rica en calcio y vitamina D, el control del peso y evitar el tabaquismo y el consumo excesivo de alcohol son medidas preventivas claves.

El diagnóstico temprano, el manejo adecuado del dolor, la fisioterapia y las estrategias de prevención de caídas pueden ayudar a controlar estas afecciones y mantener la independencia funcional.

El envejecimiento de la población plantea varios desafíos para las autoridades sanitarias de todo el mundo.

El aumento de la esperanza de vida aumenta la probabilidad de que las personas pasen el tiempo extra de sus vidas realizando diferentes actividades.

Según la OMS, las personas mayores aportan a sus familias y comunidades de muchas maneras.

Sin embargo, el alcance de estas oportunidades y aportes depende en gran medida de un factor: la salud.

Finalmente, la implementación de medidas preventivas, la promoción de estilos de vida saludables, la garantía del acceso a la atención médica y la provisión de sistemas de apoyo son esenciales para promover el bienestar y la calidad de vida de las personas mayores.

Al priorizar la concientización, la educación y las estrategias de gestión efectivas, podemos esforzarnos por lograr un envejecimiento más saludable y capacitar a los adultos mayores para que lleven una vida satisfactoria incluso frente a estas enfermedades comunes.

Nuestra fuentes: WHO, Semana.

En todo el mundo, las personas viven más que nunca. Hoy en día, la mayoría de la población tiene una esperanza de vida de 60 años o más.

Todos los países del mundo están experimentando un aumento en el número y la proporción de personas mayores, se estima que la cantidad de personas mayores de 60 años aumentará en los próximos años y en 2030, una de cada seis personas tendrá más de 60 años.

Es evidente que el llamado envejecimiento de la población ha comenzado en países de altos ingresos (por ejemplo, en Japón, el 30% de la población tiene más de 60 años).

Sin embargo, los cambios más importantes ahora son países de ingresos medios.

En general las principales dificultades que enfrentan están relacionadas con:

- La pérdida de audición,
- Cataratas,
- Molestias en la espalda y el cuello,
- Enfermedades como la artrosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica,
- Diabetes, así como las habilidades mentales como la depresión y diferentes tipos de demencia.

Enfermedades comunes en la vejez

Enfermedades cardiovasculares:

incluidas las cardiopatías y los accidentes cerebrovasculares, encabezan la lista de enfermedades comunes en la vejez.

Estas condiciones a menudo son el resultado de la exposición a largo plazo a factores de riesgo como presión arterial alta, niveles altos de colesterol, tabaquismo, dieta poco saludable y estilo de vida sedentario.

Las estrategias de prevención y control implican actividad física regular, mantener una dieta saludable, evitar el consumo de tabaco y controlar las condiciones de salud subyacentes como la hipertensión y la diabetes.

Los chequeos médicos regulares y las modificaciones en el estilo de vida juegan un papel crucial en la reducción

Descargo de responsabilidad:

La información contenida en el sitio web My Health Fair no debe interpretarse como asesoramiento profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de su salud personal a médicos colegiados u otros profesionales de la salud adecuados.

▶ Mas info: myhealthfair.com

My Health Fair™
The Right Content, The Right Place
The Right Time

El Dana-Farber Cancer Institute lleva a cabo programas comunitarios en prevención, detección y control del cáncer en toda New England.

Valerie Abrigo, LMHC
BILINGUAL COMMUNITY OUTREACH SPECIALIST

Dana-Farber
Cancer Institute

Acerca de Empleos
Brochure Oferta
Contacto Recursos

VISITE NUESTRA MESA
MYHEALTHFAIR.COM

EL MUNDO
BOSTON



La columna de Marino

Deportes y más...

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite de lunes a viernes en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com



Juan Ángel Napout quedó libre por el FIFAGate

El expresidente de la Conmebol Juan Angel Napout llegó a Asunción, Paraguay, deportado desde Estados Unidos donde fue puesto en libertad por razones de salud luego de cumplir casi 8 años de cárcel por corrupción en el escándalo FIFA-Gate. El exdirigente deportivo paraguayo fue recibido por decenas de personas en el aeropuerto internacional "Silvio Pettirossi" entre familiares, deportistas y políticos, según medios de prensa. Napout, de 65 años, fue condenado a 9 años de prisión por delitos de fraude y asociación ilícita, acusado de haber cobrado al menos 10 millones de dólares en sobornos por la televisación de partidos del fútbol sudamericano. Napout dijo que salió en libertad "sin rencores contra nadie" y prometió que después de ser operado (de los ojos) no tendrá inconvenientes de responder a todas las requisitorias de la prensa.

Medias Rojas invitan a evento familiar

Los Medias Rojas de Boston invitan a un evento familiar denominado "Out of the Park" el próximo domingo 16 de julio, en el Boston Common, en la esquina de Beacon y Charles. Recomiendan llevar una manta para ver el partido entre nuestros Medias Rojas y los Cachorros de

Chicago en una pantalla grande al aire libre. Habrá comida y entretenimiento gratis, actividades para toda la familia y los asistentes podrán compartir con las mascotas "Wally" y "Tessie", recibirán regalos y mucho más. El evento comenzará a las 12:30 p.m. y la transmisión del partido a las 2:20 p.m.



Medias Rojas extienden su racha a cinco victorias



Masataka Yoshida anotó la carrera del empate gracias a su buen corrido de bases y después bateó un cuadrangular para darle la ventaja a Boston en la octava entrada y así ayudar a los Boston Red Sox a vencer 4-3 a Oakland Athletics el domingo y encaminarse al receso del Juego de Estrellas con una racha de cinco victorias al hilo.

México gana a Costa Rica

La selección mexicana derrotó 2-0 a Costa Rica y se instaló en las Semifinales de la Copa Oro 2023 y enfrentará a Jamaica que venció a Guatemala 1-0. Con



un ambiente espectacular en Arlington, el Tri hizo válidos los pronósticos, aunque lejos estuvo de la goleada que algunos predecían pues los ticos fueron un rival muy digno y por momentos le complicaron en demasía al equipo de Jaime Lozano.

Inter Miami presentará a Lionel Messi el 16 de julio

El Inter Miami de la MLS, próximo equipo de Lionel Messi, anunció que la presentación del astro argentino será el 16 de julio en su estadio. El acto, denominado "The Unveil" (La Presentación), incluirá "emocionantes espectáculos, discursos sobre el terreno de juego y mucho más", dijo la franquicia en un comunicado de prensa también distribuido por la MLS. El pasado mes, el campeón del mundo con la albiceleste en Catar-2022 provocó un terremoto en el mundo del fútbol al anunciar que continuará su carrera en el Inter Miami que es un equipo, con resultados muy discretos en sus cuatro años de vida en la MLS.



¡Show de goles de Panamá!

Con una muy clara superioridad y dando un golpe en la mesa para ser considerado como favorito al título, Panamá goleó 4-0 a Catar y se instaló en Semifinales de la Copa Oro 2023 gracias a una mágica tarde de Ismael Díaz que se destapó con tres goles. Fue 4-0 con HAT-TRICK del delantero más otro de Barcenas para lograr el pase a semifinales en la Copa Oro Concacaf. Enfrentará a al ganador entre Estados Unidos o Canadá.



Clasificados | Classified

Boston, MA • 13 de Julio, 2023

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
OP-463	Boiler and Water Heater Service	08/17/23	2:00 p.m.
7755	John J. Carroll Water Treatment Plant Parapet Wall Repairs	08/30/23	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



En su memoria con amor Michael Arroyo 1964-2023

Arroyo, Michael. 59 años, de Jamaica Plain; Hijo del difunto Cándido Arroyo; Padre de Michael, Michaela y D'milo Arroyo; Madre antes fallecida, Maria J. Capeles y Hermano, Albert y Jimmy Arroyo y Wigberto Capeles.

Servicio funerario

Viernes, 13 de julio de 2023

17:00 - 21:00 hrs

Gormley Funeral Service

2055 Centre Street

West Roxbury, MA. 02132

(617) 823-8600

PUBLIC HOUSING WAITING LISTS OPENING AND CLOSING

The Medford Housing Authority ("MHA") is opening its two, three, and four-bedroom Federal Public Housing waiting lists between Monday, July 24th at 9:00 a.m. and Monday, September 18th at 12:00 noon. All applications must be received or posted prior to September 18, 2023 at 12:00 noon to be accepted. The waiting lists will be closed after that date until future notice.

The order of the waiting lists will be by preference and on a first-come, first-served basis according to the date and time the completed application is received. The Maximum Household Incomes for eligibility by family size are:

2 people	3 people	4 people	5 people	6 people
\$94,800	\$106,650	\$118,450	\$127,950	\$137,450

To obtain a pre-application, you may

- visit our website at www.medfordhousing.org to print a public housing application;
- email us at applications@medfordhousing.org and request a copy be emailed;
- mail a written request that an application be mailed to you; or
- visit our administrative offices at 121 Riverside Avenue in Medford, Massachusetts.

Applications will be available after Monday, July 10th at 9:00 a.m. and no early requests will be accepted. Requests will not be accepted by telephone unless the applicant requires accommodation for a disability. Applications will not be sent by FAX.

Applications must be mailed to, or dropped off at the Medford Housing Authority, 121 Riverside Avenue, Medford, MA, 02155. Applications will not be accepted by e-mail or FAX. Only one application per household will be accepted. Completed applications must be returned to the MHA office or postmarked no earlier than Monday, July 24, 2023 and no later than 12:00 noon on Monday, September 18, 2023. No applications will be accepted after that time. Applicants with a disability have the right to request a reasonable accommodation in the application process.



Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

SOLICITUD DE PROPUESTA

Plan marco regional de Beacon Park Yard

Información de contacto:

Ben Zunkeler; 617-918-4223; Ben.Zunkeler@boston.gov

The Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), por su Director de Adquisiciones ("CPO"), se complace en emitir esta Solicitud de Propuestas ("RFP") para realizar servicios de planificación para el "Plan Marco Regional Beacon Park Yard". La RFP se emite de acuerdo con M.G.L. 30B, según pueda ser enmendado. Este paquete de RFP estará disponible para descargar en el Portal de adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato de impresión digital para todos los encuestados interesados el 10 de julio de 2023 a las 9:00 a.m. en bostonplans.org/work-with-us/procurement-portal. Todas las respuestas a esta RFP deben enviarse a más tardar a las 12:00 (mediodía) del 4 de agosto de 2023 a: Teresa Polhemus, secretaria, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 900A/Reception, Boston, MA 02201-1007. Las propuestas de tarifas deben presentarse por separado y en sobre cerrado. Michelle R. Goldberg, Directora de Adquisiciones.



Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos en la ciudad de Somerville

Prospect Union Square
20-50 Prospect Street
Somerville, MA 02143

www.ProspectUnionSquareLottery.com

Noventa (90) unidades de alquiler incluidas

N.º de unidades	Tamaño de la unidad	Pies cuadrados	AMI	Renta	# de unidades construidas Por Movilidad Deficiencias	# de unidades construidas Por Movilidad Deficiencias
10	Estudio	449-486	50%	\$1,072-\$1,154	1	-
11	1 habitación	524-763	50%	\$1,092-\$1,205	3	-
7	2 habitaciones	840-880	50%	\$1,228-\$1,373	2	-
6	3 habitaciones	978-1,191	50%	\$1,359-\$1,536	-	-
9	Estudio	405-553	51%-80%	\$1,415-\$1,497	-	-
13	1 habitación	524-763	51%-80%	\$1,461-\$1,574	2	-
7	2 habitaciones	840-918	51%-80%	\$1,674-\$1,819	1	-
5	3 habitaciones	978-1,135	51%-80%	\$1,865-\$2,042	-	-
8	Estudio	425-453	81%-110%	\$1,803-\$3,212	-	1
8	1 habitación	524-763	81%-110%	\$1,735-\$3,175	1	-
3	2 habitaciones	840-954	81%-110%	\$1,889-\$3,902	1	-
3	3 habitaciones	978-1,023	81%-110%	\$2,231-\$4,185	-	-

*Todos los servicios públicos pagados por el inquilino.

Los alquileres de unidades 110% AMI se basan en los ingresos del hogar. En el gráfico anterior se incluyen los alquileres más bajos/más altos posibles basados en 1-2 personas en una unidad de estudio, 1-2 personas en una unidad de 1 dormitorio y 2-4 personas en una unidad de 2 dormitorios.

Límites de ingresos mínimos para unidades AMI del 50 %

Tamaño de la unidad	AMI	Ingreso familiar mínimo
Estudio	50%	\$32,160
1 habitación	50%	\$32,760
2 habitaciones	50%	\$36,840
3 habitaciones	50%	\$40,770

Límites máximos de ingresos

(establecido por HUD + basado en el tamaño del hogar + AMI)

Tamaño del hogar	50% AMI	51%-80% AMI	81%-110% AMI
1	\$51,950	\$51,951 - \$82,950	\$82,951 - \$114,268
2	\$59,400	\$59,401 - \$94,800	\$94,801 - \$130,592
3	\$66,800	\$66,801 - \$106,650	\$106,651 - \$146,976
4	\$74,200	\$74,201 - \$118,450	\$118,451 - \$163,240
5	\$80,150	\$80,151 - \$127,950	\$127,951 - \$176,299
6	\$86,100	\$86,101 - \$137,450	\$137,451 - \$189,358

* Ingresos medios del área de 2023 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

Límite de activos: \$75,000 (excluyendo activos restringidos)

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud.

Lunes, 19 de junio de 2023 — Miércoles, 19 de julio de 2023.

Para completar una solicitud en línea, visite: www.ProspectUnionSquareLottery.com.

Para recibir una copia impresa de la solicitud, envíe un correo electrónico a

ProspectUnionSquare@MaloneyProperties.com o llame al (617) 639-3064 Ext 785.

Las solicitudes en papel estarán disponibles en la entrada del Anexo del Ayuntamiento ubicado en 50 Evergreen Ave. Somerville; Ayuntamiento de Somerville ubicado en 93 Highland Ave., Somerville; Y todas las sucursales de la Biblioteca Pública de Somerville.

Las solicitudes completamente completadas y firmadas deben enviarse en línea o recibirse sin matasellos) a más tardar el **miércoles 19 de julio de 2023**

Enviado a:

Maloney Properties, Inc.
Attn: Prospect Lottery
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481

O por correo electrónico a: ProspectUnionSquare@MaloneyProperties.com

Se espera que la fecha del sorteo de la lotería se lleve a cabo dentro de 1 a 2 semanas después de la fecha límite de solicitud.

A continuación se muestra la información de Zoom para el sorteo de la lotería:

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/81100557552?pwd=RzJxbDJlQTZacEhuaWhpYU5JcXh3Zz09>

Identificación de la reunión: 811 0055 7552

Código de acceso: 932926

- Selección por lotería. Se aplican restricciones de activos, uso y ocupación.
- Preferencia para hogares con impedimentos de movilidad para unidades accesibles

Para obtener más información, asistencia gratuita con el idioma o para solicitar adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 785 | US Relay 711 o envíe un correo electrónico a

ProspectUnionSquare@MaloneyProperties.com



Igualdad de oportunidades de vivienda



Now Leasing! 205 Summer St in Worcester, MA
4 (1 bed), 2 (2 bed), and 1 (3 bed) apartments
Rent starting at \$1675

APPLICATIONS MAY BE OBTAINED ONLINE AT

www.missiononsummer.com

OR

At Sustainable Comfort, Inc. located at

55 Linden St, Worcester, MA 01609

For more information or to receive an application in the mail, Contact:

Ian McGinnes 508-769-0881 ext. 730 or

ian@greenrater.com



PLEASE INQUIRE IN ADVANCE FOR REASONABLE ACCOMODATION



Ciudad de Salem Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos

Vavel Apartments
602 Loring Avenue
Salem, MA 01970

2 unidades de alquiler con restricción de ingresos

N.º de unidades	N.º de dormitorios	Renta	Límite Máximo de Ingreso (% AMI)
2	2-Dormitorios	\$2,317	80%

Ingresos mínimos

(establecidos por el propietario + según el número de dormitorios + ingreso medio del área (AMI))

N.º de habitaciones	Ingreso mínimo 80% AMI
2-Dormitorios	\$69,510

Ingresos máximos

(establecidos por HUD + según el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))

Hogar Tamaño	Ingreso Máximo 80% AMI
1	\$82,950
2	\$94,800
3	\$106,650
4	\$118,450
5	\$127,950
6	\$137,950

* Ingresos medios del área de 2022 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

Los ingresos mínimos **no se aplican a los hogares que reciben asistencia de vivienda como la Sección 8, MRVP o VASH.**

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud, desde

miércoles, 24 de mayo de 2023 — lunes, 24 de julio de 2023

Para hacer una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite www.VavelLottery.com, envíe un correo electrónico a Vavel@MaloneyProperties.com o llame al (617) 639-3064 Ext 780.

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 639-3064 Ext 780, para solicitar que le enviemos una por correo y pedimos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Las solicitudes también se pueden recoger en persona en:

Biblioteca Pública de Salem 370 Essex Street Salem, MA 01970

Lunes – Jueves, 9:00 am – 9:00 pm

Viernes y Sábado, 9:00am – 5:00pm

Domingo, 1:00 P.M. – 5:00 P.M.

FECHA LÍMITE: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el **domingo 30 de julio de 2023.**

Enviado a:

Maloney Properties, Inc.
Attn: Vavel Lottery
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481.

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de uso y ocupación.
- Preferencia por Hogares con 1 persona por dormitorio.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al (617) 639-3064 Ext 780 o envíe un correo electrónico a Vavel@MaloneyProperties.com.



Igualdad de oportunidades de vivienda



COMIENZA TU DÍA
CON NOSOTROS

7 AM

EN VIVO



ELMUNDOBOSTON.COM/LAHORADELCAFE

NOTICIAS • ENTREVISTAS • COMENTARIOS • ENTRETENIMIENTO Y ¡MUCHO MÁS!



Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos de BPDA
South Standard
235 Old Colony Avenue
South Boston, MA 02127

37 unidades de alquiler con restricción de ingresos

# de unidades	# de Dormitorios	Estimado por pie cuadrado	Renta	Máximo ingreso límite (% AMI)	# de unidades construidas para impedimentos de movilidad
10	Estudio	465-523	\$1,330	70%	2
10	1 Habitación	625-634	\$1,559	70%	2
7	2 Habitaciones	935-957	\$1,766	70%	1
1	3 Habitaciones	1,312	\$1,828	70%	-
2	Estudio	465	\$1,932	100%	-
1	1 Habitación	632	\$2,261	100%	-
1	2 Habitaciones	868	\$2,567	100%	-
2	Estudio	465	\$2,350	150%	-
2	1 Habitación	623	\$2,775	150%	-
1	2 Habitaciones	956	\$3,904	150%	1

Ingresos mínimos (establecidos por el propietario + según el número de dormitorios + ingreso medio del área (AMI))				Ingresos máximos (establecidos por BPDA + según el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))			
# de Dormitorios	Ingreso mínimo 70% AMI	Ingreso mínimo 100% AMI	Ingreso mínimo 150% AMI	Hogar Tamaño	Ingreso máximo 70% AMI	Ingreso máximo 100% AMI	Ingreso máximo 150% AMI
Estudio	\$39,900	\$57,960	\$70,500	1	\$72,730	\$103,900	\$155,850
1 Habitación	\$46,770	\$67,830	\$83,250	2	\$83,160	\$118,800	\$178,200
2 Habitaciones	\$52,980	\$77,010	\$117,120	3	\$93,520	\$133,600	\$200,400
3 Habitaciones	\$54,840	-	-	4	\$103,880	\$148,400	\$222,600
				5	\$112,210	\$160,300	\$240,450
				6	\$120,540	\$172,200	\$258,300

***Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares que reciben asistencia de vivienda como la Sección 8, MRVP o VASH.

Límites máximos de ingresos

70% AMI	100%; 150% AMI
\$75,000	\$100,000

No incluye jubilación. Incluye Bienes Raíces.

Las solicitudes están disponibles durante 17 días, desde **lunes, 10 de julio de 2023** — **miércoles, 26 de julio de 2023**

Para hacer una solicitud en línea, visite: www.SouthStandardLottery.com.
 Para que le envíen una copia impresa de la solicitud a su dirección postal, llame a (617) 639-3064 Ext 787 o envíe un correo electrónico a SouthStandard@MaloneyProperties.com

Las solicitudes también están disponibles en persona en los siguientes días, fechas y horas en los siguientes lugares

Día	Fecha	Hora	Ubicación
Jueves	13 de julio	3 PM - 7 PM	Biblioteca Pública de South Boston 646 East Broadway Boston, MA 02127
Sábado	15 de julio	10 AM - 2 PM	Biblioteca Pública de South Boston 646 East Broadway Boston, MA 02127
Jueves	20 de julio	3 PM - 7 PM	Biblioteca Pública de South Boston 646 East Broadway Boston, MA 02127
Sábado	22 de julio	10 AM - 2 PM	Biblioteca Pública de South Boston 646 East Broadway Boston, MA 02127

Las solicitudes completamente completadas y firmadas deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el **miércoles 26 de julio de 2023**

Enviado a:
 Maloney Properties, Inc.
 27 Mica Lane
 ATTN: South Standard Lottery
 Wellesley, MA 02481

- Selección por Lotería.
- Se aplican restricciones de activos, uso y ocupación.
- Preferencia por los residentes de Boston.
- Preferencia por Hogares con al menos 1 persona por dormitorio.
- Preferencia para hogares con impedimentos de movilidad para unidades accesibles.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o para realizar una solicitud de adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 787 o envíe un correo electrónico a SouthStandard@MaloneyProperties.com.



Igualdad de oportunidades de vivienda



DORIS

Doris@ElMundoBoston.com
 617-522-5060 x 229

Doris@ElMundoBoston.com
 617-522-5060 x 229
 Anúncie su negocio o servicio con nosotros...



Bienvenidos, juntos encontraremos el apartamento perfecto en nuestro hermoso complejo.

- Amplios apartamentos con amplio espacio en los closets
- Cocinas recientemente renovadas y electrodomésticos renovados.
- Instalaciones de lavandería convenientemente ubicadas en cada edificio.
- Aplican restricciones para algunas razas de perros y gatos.
- ¡Estacionamiento de cortesía!

Coordinador de Actividades y Servicios para Residentes.

Atención de servicio de mantenimiento de emergencia 24 horas.

Todo en una ubicación conveniente
 ¡A solo minutos de la I-95,
 tiendas y experiencias gastronómicas!

Estudio	\$1,480/month
Una habitación	\$1,576/month
Dos habitaciones	\$1,888/month
Tres habitaciones	\$2,177/month

Llame para conocer la disponibilidad actual.
 Se aplican restricciones de ingresos.
www.livewellseabrook.com

New England IT Associates Inc has multiple Openings in Burlington, MA

Software Engineer: Dsgn, dvlp, codes, tests, debugs, research, integrate, & functional reqmnts are met.

Computer Programmer: Write, collab, implement, correct, create, debug, & update code libraries.

Sr. Software Developer: Dsgn, resolve, conduct, research, troubleshoot, server & provide project effort estimations.

Sr. Software Engineer: Dvlp, built, design, scrum, gather, discuss, support, apply, use, document, employ, & Integration Using Agile Methodology.

All positions req trvl/reloc to various unanticipated client locs throughout the U.S w/expenses paid by employer. Mail res & position to, VP, 15 New England Executive Park, Burlington, MA 01803

ALQUILER DE VIVIENDA ASEQUIBLE EN PLYMOUTH
 42—Apartamentos de una, dos y tres habitaciones
 Rentas: \$1,945, \$2,320, \$2,658

Los inquilinos son responsables de todos los servicios públicos.

Oasis en Plymouth—20 Oasis Way—Plymouth

Adaptaciones razonables disponibles para personas con discapacidades	Reunión de información pública vía Zoom.com 6:30, p.m., Lunes 17 de julio, 2023 Identificación de la reunión: 863 1496 6166 Código de acceso: 883561	INGRESO MÁXIMO 80% AMI
Traducción de idiomas asistencia disponible, sin cargo, sobre pedido.	Plazo de solicitud 18 de agosto de 2023	1—\$82,950 2—\$94,800 3—\$106,650 4—\$118,450 5—\$127,950 6—\$137,450



Para información y aplicación:
 Recoger: Ciudad de Plymouth, oficina del secretario municipal, Biblioteca pública, Oficina de arrendamiento
 Teléfono: (978) 456-8388 / FAX: (978) 456-8986/ TTY: 711
 Correo electrónico: lotteryinfo@mcohousingservices.com

Unidades por sorteo.
 Libre de humo.
 Sección 8 y otros vouchers aceptados.

Las solicitudes se pueden devolver por correo. La Solicitud incluye toda la información de envío.

Solicitud disponible en línea en: www.mcohousingservices.com



Reunión pública virtual

PLAN: East Boston - Reunión de la comunidad de Inner Harbor frente al mar y áreas industriales en evolución

Martes, 18 de julio
6:00 P.M. - 7:30 P.M.

Enlace de zoom: bit.ly/PLANEastBostonWEI
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Identificación de la reunión: 161 430 9106

Descripción del Proyecto:

Únase a nosotros para una reunión comunitaria de Inner Harbor para obtener una vista previa del borrador de recomendaciones para la zona ribereña y las zonas industriales en evolución. Este evento es parte de PLAN: East Boston, una planificación a largo plazo para todo el vecindario, iniciativa que, cuando esté completa, actualizará la zonificación de vecindarios, establecerá lineamientos de diseño de vecindarios, y propondrá nuevas mejoras de capital para espacio público, incluidas las mejoras a corto y largo plazo de la red de transporte del barrio.

En este momento, Boston Planning & Development Agency (BPDA) continúa organizando reuniones públicas en un entorno virtual para la salud, la seguridad y accesibilidad de los residentes de Boston. Para obtener más información y actualizaciones, visite bostonplans.org.

Correo a: **Jason Ruggiero**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4383
Correo: Jason.Ruggiero@Boston.gov



BostonPlans.org | @BostonPlans
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



Reunión pública virtual

Dorchester Bay City

Miércoles, 26 de julio
6:00 P.M. - 8:00 PM

Enlace de zoom: bit.ly/3XD0Jd1
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Identificación de la reunión: 160 496 2752

Proponente del proyecto:
Accordia Partners

Descripción del Proyecto:

La BPDA está organizando una reunión del Comité Asesor Comunitario (CAC) para el proyecto propuesto en Dorchester Bay City, un proyecto ubicado en Dorchester. El propósito de la reunión es discutir el proyecto general, los impactos potenciales y la mitigación para el proyecto. La reunión incluirá una presentación seguida de preguntas y comentarios del público.

La información de esta reunión es importante para usted como residente y parte interesada en la Ciudad de Boston. Los servicios de interpretación están disponibles para comunicar información en estas reuniones sin costo adicional para usted. Si necesita servicios de interpretación, comuníquese con: caitlin.coppinger@boston.gov (617.918.4280). Solicite los servicios de interpretación a más tardar 5 días antes de la fecha de la reunión.

Correo a: **Caitlin Coppinger**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617-918-4280
Correo: caitlin.coppinger@boston.gov



BostonPlans.org | @BostonPlans
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria

Wellesley Affordable Housing Lottery Terrazza, 12-18 Hollis Street, Wellesley, MA

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT
A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:
<https://form.jotform.com/SEBHousing/terrazza>



\$272,800 for a 2 Bedroom Home (condo fees are \$100/month)

Maximum Household Income Limits

\$82,950 (1 person), \$94,800 (2 people), \$106,650 (3 people), \$118,450 (4 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000

This is a lottery for the four (4) condominiums being built at Terrazza located in Wellesley, MA. The homes will be sold at affordable prices to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income.

The two bedroom homes range from 1,778 square feet to 2,655 square feet. All homes include access to the community amenities such as the private courtyard and grills, a fitness center, pet spa, movie lounge, bike room, and conference and club rooms. A dedicated surface parking spot is included with each affordable condominium. Residents can easily access the shops and restaurants in Wellesley's town center by foot and will also be in close proximity to the Wellesley Square train station. The affordable homes will be ready for occupancy shortly after the lottery.

Application Deadline

August 28, 2023 at 2:00 pm

Completed Applications must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

Public Info Session

July 31, 2023 at 6:00 pm via Zoom

via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595, Passcode: 088159

Lottery

September 7, 2023 at 6:00 pm via Zoom

Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x2) and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. **Traducción gratuita disponible.**

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:
<https://form.jotform.com/SEBHousing/terrazza>



Lotería de vivienda asequible de Wellesley Terrazza, 12-18 Hollis Street, Wellesley, MA

PUEDA COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD
DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:
<https://form.jotform.com/SEBHousing/terrazza>



\$272,800 por una casa de 2 habitaciones (las tarifas de condominio son de \$100/mes)

Límites máximos de ingresos familiares

\$82,950 (1 persona), \$94,800 (2 personas), \$106,650 (3 personas), \$118,450 (4 personas).

El límite máximo de activos domésticos es de \$75,000.

Esta es una lotería para los cuatro (4) condominios que se están construyendo en Terrazza ubicado en Wellesley, MA. Las viviendas se venderán a precios asequibles a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área.

Las casas de dos habitaciones van desde 1,778 pies cuadrados hasta 2,655 pies cuadrados. Todas las casas incluyen acceso a las comodidades del complejo, como el patio privado y las parrillas, un gimnasio, spa para mascotas, sala de cine, sala de bicicletas y salas de conferencias y clubes. Se incluye un lugar de estacionamiento exclusivo en la superficie con cada condominio asequible. Los residentes pueden acceder fácilmente a pie a las tiendas y restaurantes del centro de la ciudad de Wellesley y también estarán muy cerca de la estación de tren de Wellesley Square. Las viviendas asequibles estarán listas para ser ocupadas poco después de la lotería.

Plazo de solicitud

28 agosto 2023 a las 2:00 P.M.

Las solicitudes completas deben ser entregadas o mataselladas antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

Sesión de información pública

31 de julio de 2023 a las 6:00 P.M. vía Zoom

Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 9317 7595, código de acceso: 088159

Lotería

7 de septiembre de 2023 a las 6:00 P.M. vía Zoom

Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, código de acceso: 276410

Para información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x2) y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. **Traducción gratuita disponible.**

PUEDA COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:
<https://form.jotform.com/SEBHousing/terrazza>



Affordable Housing Lottery Mill River Wakefield 259 Water Street, Wakefield, MA

Three 2 Bedroom Apartments at \$2,235

Rents subject to change in future years and do not include the cost of utilities. One free parking space is included

Mill River Wakefield is a brand-new development located in Wakefield. There will be a total of 16 rental units within the building, including 3 affordable apartments which will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income. Units feature stainless steel appliances, quartz countertops, hardwood floors, and include a washer and dryer. Mill River is located a half mile from the shops and restaurants of downtown Wakefield and 1 mile from the MBTA commuter rail and Lake Quannapowitt. The building is equipped with an elevator.

Maximum Household Income Limits

\$82,950 (1 person), \$94,800 (2 people),
\$106,650 (3 people) \$118,450 (4 people)

Public Info Session: July 24, 2023 at 6:00 pm via Zoom

Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159

Application Deadline: August 22, 2023 at 2:00 pm

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

Lottery: August 31, 2023 at 6:00 pm via Zoom

Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Mill River Wakefield on the SEB Housing YouTube channel

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494



Free translation available.
Traducción gratuita disponible.



Lotería de vivienda asequible Mill River Wakefield 259 Water Street, Wakefield, MA

Tres Apartamentos de 2 Recámaras a \$2,235

Los alquileres están sujetos a cambios en años futuros y no incluyen el costo de los servicios públicos. Se incluye un sitio de estacionamiento gratuito.

Mill River Wakefield es un nuevo desarrollo ubicado en Wakefield. Habrá un total de 16 unidades de alquiler dentro del edificio, incluidos 3 apartamentos asequibles que se alquilarán a familias con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área. Los apartamentos cuentan con electrodomésticos de acero inoxidable, encimeras de cuarzo, pisos de madera e incluyen lavadora y secadora. Mill River está ubicado a media milla de las tiendas y restaurantes del centro de Wakefield y a una milla.

Límites máximos de ingresos familiares

\$82,950 (1 persona), \$94,800 (2 personas)
\$106,650 (3 personas) \$118,450 (4 personas)

Sesión de información pública: 24 de julio de 2023 a las 6:00 P.M. via Zoom

Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 9317 7595. código de acceso: 088159

Plazo de solicitud: 22 agosto 2023 a las 2:00 P.M.

Las solicitudes completas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse o tener matasellos antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

Lotería: 31 de agosto de 2023 a las 6:00 P.M. via Zoom

Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, código de acceso: 276410

No se requiere asistencia a las sesiones de Información o Lotería. Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Mill River Wakefield en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 x1 y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA. Para TTY Servicios marque 711.



Free translation available.
Traducción gratuita disponible.



RINDGE COMMONS NORTH 4 LLC

402 RINDGE AVENUE

CAMBRIDGE, MA 02140

(P) (617) 876-5855 * (F) (617) 876-3123

TTY/TDD MA RELAY DIAL 711

TAKING APPLICATIONS

RINDGE COMMONS NORTH 4 LLC AT 402 RINDGE AVENUE, CAMBRIDGE, MA
RINDGE COMMONS IS TAKING APPLICATIONS FOR 1 & 2 BEDROOM AFFORDABLE / SUBSIDIZED APARTMENTS UNITS FOR OUR LOTTERY AND INITIAL WAITLIST

SECTION 8 INCOME ELIGIBILITY REQUIREMENTS AND PREFERENCES APPLY. TO OBTAIN A COPY OF THE TENANT SELECTION PLAN PLEASE CONTACT THE MANAGEMENT OFFICE

APPLICATIONS WILL BE AVAILABLE FROM **AUGUST 1, 2023 THROUGH AUGUST 25, 2023**. YOU MAY OBTAIN APPLICATIONS IN SEVERAL WAYS DURING THE APPLICATION PERIOD:

1. YOU MAY COMPLETE AN APPLICATION ONLINE AT <https://www.waitlistcheck.com/MA3115>.
2. IN PERSON AT THE MANAGEMENT OFFICE LOCATED AT 402 RINDGE AVENUE, CAMBRIDGE, MA, **M-F FROM 9AM - 5PM. / SAT 8/5/23 9AM - 1PM, 8/12/23 9AM - 1PM**
3. IF YOU OR ANYONE ASSISTING YOU CANNOT USE THESE METHODS, PLEASE CALL **617-876-5855** AND ASK THAT AN APPLICATION BE MAILED OR EMAILED TO YOU

PUBLIC LOCATION: ONLY ON AUGUST 9TH, & 16TH, 2023 BETWEEN 4:00-7:00PM

APPLICATIONS WILL BE DISTRIBUTED AT O'NEIL PUBLIC LIBRARY, 70 RINDGE AVENUE, CAMBRIDGE, MA

YOUR PLACE ON THE WAITING LIST WILL BE DECIDED BY LOTTERY SO THERE IS NO NEED TO COME IN PERSON, EARLY, OR WAIT IN LINE.

RETURNING COMPLETED APPLICATIONS AND LOTTERY SELECTION:

APPLICATIONS MAY BE RETURNED BY MAILING, FAXING, OR BRINGING TO THE OFFICE BY **AUGUST 25, 2023 BY 5PM**. THIS IS THE FINAL DEADLINE FOR RETURNING APPLICATIONS FOR THE LOTTERY.

IF THE APPLICATION SHOWS THAT YOU ARE NOT ELIGIBLE, YOU WILL BE NOTIFIED IN WRITING BY MAIL 7 DAYS PRIOR TO THE LOTTERY DATE. IF YOU ARE ELIGIBLE YOUR PLACE ON THE WAITLIST WILL BE DECIDED BY A LOTTERY HELD AT THE FOLLOWING PLACE AND TIME:

RINDGE TOWER APARTMENTS, COMMUNITY ROOM 402 RINDGE AVENUE, CAMBRIDGE, MA 02140
AUGUST 28, 2023 AT 1:00PM.

MAXIMUM INCOME PER HOUSEHOLD SIZE

HH SIZE	30%	50%	60%	80%	95%
1	31,170	51,950	62,340	83,120	98,705
2	35,640	59,400	71,280	95,040	112,860
3	40,080	66,800	80,160	106,880	126,920
4	44,520	74,200	89,040	118,720	140,980

PLEASE NOTE THAT YOUR POSITION BY THE LOTTERY IS NOT GUARANTEED SINCE THOSE WITH A PREFERENCE WILL TAKE PRIORITY. AFTER THE LOTTERY, THE WAITING LIST WILL REMAIN OPEN UNTIL FURTHER NOTICE.



PROFESSIONALLY MANAGED BY:
Wingate Management Company



Executive Director

Required Minimum Qualifications:

- Two years' experience in a housing, community development, public administration or a closely related field.
- Knowledge of the principles and practices of housing management, finances and maintenance systems in public or private housing.
- Written and verbal communication skills required.
- Willingness to work with people of various socio-economic backgrounds. Must be bondable.
- Certification as a Public Housing Manager from a HUD approved organization desired and may be substituted by certification as a property manager or similar classification by a nationally recognized housing or real estate organization, or by certification as a MPHA of a DHCD-approved Massachusetts Public Housing Administrator Certification Program.
- Two-year full time post-secondary education in a related field may substitute for up to one year of experience.

Description & Details:

The Swampscott Housing Authority seeks an experienced executive director to direct a full-time staff of three (3) managing a budget of 500 thousand dollars. The SHA manages a total of 121 units of State family and elderly/handicapped housing, 8 units of Chapter 689, and 7 Massachusetts Rental Voucher Program. This position requires two (2) years' experience in housing management, community development, public administration or a related field.

Must have working knowledge of fiscal management, maintenance systems, personnel and administrative management systems in public or private housing. One year's supervisory experience is desired. Written and Verbal skills required. Considerable knowledge of local and state governmental procedures and regulations as they relate to housing development, construction, and the management of the local housing authority operations. Experience working with people of various socio-economic backgrounds. Must be bondable.

A work week of a minimum of 32 hours is required. Certification as a Public Housing Manager from a HUD approved organization is required but may be substituted by certification as a property manager or similar classification by a national recognized housing or real estate organization or by certification as a MPHA of a DHCD-approved Massachusetts Public Housing Administrator Certification Program. Experience with Word, PHA-Web and Excel is desirable.

Position is open until filled and salary is based upon experience and education and DHCD. Executive Director Salary and qualifications schedule currently in effect. The salary range is \$63,173 to \$78,967.

How to Apply / Contact

To Apply: Submit a resume detailing your qualifications to Swampscott.authority@verizon.net. No phone calls or letters. Compensation depends upon qualifications and is in accordance with a Collective Bargaining Agreement. The SHA offers a strong comprehensive and competitive benefits package, including state GIC health insurance and a defined-benefit pension.

The SHA is an equal opportunity employer. Females, LGBTQ individuals, minorities, veterans and persons with disabilities are strongly encouraged to apply.

AEW TD GARDEN DEBUT!



ALL ELITE
AEW
WRESTLING
DYNAMITE

WEDNESDAY
JULY 19

DOORS: 6:30 PM ET
BELLTIME: 7:30PM ET

ALL ELITE
AEW
WRESTLING
RAMPAGE

TD GARDEN

BOSTON, MA

[ON SALE NOW | AEW.TIX.COM & TICKETMASTER.COM]

CARD SUBJECT TO CHANGE

Exclusivo para los lectores de El Mundo, una oferta especial de paquete de cuatro boletos de AEW por un total de \$ 60 más tarifas en asientos seleccionados para el debut en TD Garden de All Elite Wrestling el miércoles 19/7

Utilice el código de oferta: MUNDOAV Vía Ticketmaster.com

Oferta válida del lunes 10 de julio al mediodía hasta el lunes 17 de julio al mediodía